

45/6



Año IX — PUBLICACION SEMANAL ILUSTRADA. — Núm. 427



## ARTISTAS DE LA PANTALLA



Un momento, «pero muy interesante», de la película “Desfile de Candilejas”



T.P. “LA ESPAÑOLA” — JOSE CABRERA. — MELILLA

Ayuntamiento de Madrid



## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

### CENTRAL ELÉCTRICA

Alvaro de Bazán, números 1 y 3 —;— Teléfono, 346

Dirección y oficinas: CANALEJAS, 18 (lateral de la Iglesia)  
Teléfono, número 133

### CONSULTORIO DENTAL

## Rodrigo Moranchel

Odontólogo de los Hospitales Militares

Correcciones ortodóncas.—Protocolis maxilofaciales.—Enfermedades de la boca y dientes

CONSULTA: DE 12 A 1 Y DE 3 A 6  
CASTILLA, NÚMERO 11 -:- (BARRIO REAL)

## CASA JIMENEZ

### CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Gran Almacén de Muebles, Colchones de todas clases

Lámparas Eléctricas

PRECIOS SIN COMPETENCIA

LA LEGION, 24, BARRIO REAL.-MELILLA

## Gran Bodega "EL COCODRILO"

### PABLO GUERRERO

Alcalá Zamora, 5. - Teléfono, 522

MELILLA

Depósitos de la Manzanilla LA GITANA y del Sidral TEIXIDO.

Almacén de Vinos legítimos de Valdepeñas.—Quesos manchegos,

Roquefort y Holanda.—Embutidos de marca.—Vinos finos y licores.

Unica casa en Melilla que garantiza la pureza y calidad de sus géneros.

Adquiera sus medicamentos en la

## FARMACIA BERNABBI

Abierta toda la noche

Avenida de la República, 7 y Granada. 7

## M. RAMIREZ

Del Instituto Nacional de Higiene

### Laboratorio de Análisis

PRIM. 7, 1.º derecha

frente al Cine Imperial

## MIGUEL GÓMEZ DIEZ

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Delegado del Cemento ASLAND para la Zona de Melilla-Villa Alhucemas

Exclusiva del Supercemento COLOSSUS

CASA CENTRAL: Villa Alhucemas -:- Sucursal: MELILLA

## Dr. José Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial en enfermedades de la mujer y niño

Rayos Ultravioletas

ELECTROTERAPIA = DIATERMIA

CONSULTA DE 9 A 11 Y DE 3 A 6

Menéndez Pelayo, 6 -:- Teléfono, 238

Farmacia VIUDA FERBER

DE

José M.<sup>a</sup> Ruiz López



TELÉFONO, 546

Pablo Iglesias, 33

## LA HISPANO-FRANCESA ♦ Albaterra

SERVICIOS RÁPIDOS DE AUTOCARS ENTRE

### MELILLA - UXDA - ORAN

Varias salidas diarias

La Empresa más antigua en la línea Melilla - Uxda

Para informes, salidas y expendición de billetes en las Agencias.

En MELILLA: Marina, 1.-Teléfono 171 -:- En UXDA: Comp.<sup>a</sup> Stan

EMPRESA  
FUNERARIA

## Nuestra Señora de los Llanos

CALDERÓN HERMANOS

Es la más popular y acreditada, por sus inmejorables servicios y sus precios irrisorios. Antes de ir a otra —:— empresa, pida precios en esta —:—

Oficinas: Arturo Reyes, 8 — Teléfono, 188 — (al lado del Hotel Victoria)

NO LO DUDE, ES LA MEJOR



# Vida Marroquí

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
MELILLA: UN MES: UNA PESETA  
España y Zona de Protectorado español  
Trimestre: 3'50 pesetas

AÑO IX

Melilla, 9 Septiembre 1934

N.º 427

DIRECTOR-PROPIETARIO  
FERMIN REQUENA DIAZ

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
ALVARO DE BAZÁN, 16, 1.º, DCHA.  
— Apartado de Correos, número 115 —  
Talleres: Tip. «La Española», Plaza Menéndez Pelayo, 2

ESPAÑA Y EL MUNDO MUSULMAN

## Propagación de la cultura hispánica en Marruecos, Ifni y Guinea

### II

La irradiación de nuestra cultura española, es decir de lo «hispánico», como nos decía Américo de Castro en sus conferencias, por tierras musulmanas, al igual que antes por México, Cuba, Buenos Aires y Filipinas, servirá para sentar nuevos jalones espirituales de nuestro engrandecimiento civilizador y expansivo por el Islam.

Los imperios terrenos, materiales, caducan. Solo son perdurables, en el espacio y en el tiempo, las obras del espíritu, que vienen al mundo con el soplo de inmortalidad, porque son hijas del esfuerzo progresivo e incesante. El imperio decadente del Magreb recibe hoy estas auras de renovación, luces de una nueva aurora traídas por Francia y España a través de ese mar que es como un cercano y corto puente que nos une en vez de separarnos. Conocer el alma, carácter y psicología moro-bereber es factor cardinal para bien realizar nuestra misión protectora. Para fusionar los espíritus, como se fusionan los cuerpos en esas bodas de moros notables con mujeres españolas, y de españoles con moras y hebreas, para mezclar las tres razas y las tres sangres, desechando viejos y ridículos prejuicios religiosos: para llegar a fundirnos en un alto ideal y una sola aspiración humana tenemos que realizar prodigios de atracción, maravillas de mutua comprensión intelectual y mutuo amor de corazón. ¡Tal sería, en verdad, nuestra mejor obra colonizadora en Marruecos!

Estamos ahora en los primeros lustros de su evolución, pues los

años de guerra impidieron la bella tarea en las cábilas insumisas. A la evolución siguen las transformaciones y los adelantos del saber. Más tarde vendrán los verdaderos avances y progresos en lo físico,



Hermoso monumento levantado en la Plaza de España, en homenaje al Ejército.

en lo moral o ético, en lo estético y en lo intelectual. Despertar apertencias de cultura es tarea loable y meritoria, en tierras de Morería.

España vino a Marruecos con noble fe, con entusiasmo colonista, con científico ardor en los cerebros de sus enviados que seleccionó. Y muy especialmente con un magno

espíritu de generosidad y filantropía digno de nuestra quijotesca estirpe cuya esencia se derramó por el mundo entero.

Hoy nos toca ganar nuevas batallas en la paz, que son las mejores, las que no derraman sangre humana, las que dan vida al espíritu en lugar de quitarla, las que son hijas del esfuerzo constante, del sudor diario, de la dura pelea con la ignorancia, la pereza y el error.

Y en estos combates sí que se precisan hombres de verdadero temple, de verdadero valor; almas heroicas, sufridas, abnegadas; cerebros despiertos, aptos; trabajadores todos de vocación decidida; obreros manuales que manejen los símbolos del trabajo; profesionales de la cátedra y del laboratorio, todos los hijos, en fin, de la generosa madre España que trae a estas tierras musulmanas su ciencia, sus adelantos, su ilustración. La empresa es ardua; pero para ella hubo y hay miles de españoles bien dispuestos.

Del mismo modo que triunfamos en la contienda bélica triunfaremos en las diversas facetas de la colonización, si un plan continuado y seguro mantiene la administración superior. Son nuestras armas sublimes que sirven para edificar y no para destruir. Hemos puesto nuestra inteligencia

de España, y nuestro dinero, y nuestro trabajo ideario al servicio de una noble causa humanitaria. Y nuestra buena voluntad, como lámpara vótiva de nuestro espíritu para servir de antorcha que alumbré y guíe a la diosa Polas Atena, Mater civilizadora, por esos riscos rifeños y montañas del Alto Atlas,



por esos fértiles valles, planicies y campifias luminosas que se abren como una bella y halagadora promesa de producción.

El dios Mercurio—del Comercio—y la diosa Minerva de la Ciencia—tienen mucha tarea que realizar en Marruecos, donde el despreciable dios Marte tenía su solio. Las tierras yermas e inhóspitas para el pie cristiano empiezan a florecer en las cálidas primavera, con semillas de ilusión y de amor, con dulces caricias de idea, con manos cuidadosas que plantan rosales y claveleras donde la pita y el palmito, el espinoso y el cactus eran dueños y señores, al parecer, inexpugnables.

Por toda la zona hay flores y frutos, y aromas que perfuman el alma de las tres razas—mora, sefardí y cristiana—felicemente hermanadas y acordes en su misión, como siglos ha vivieron en la España Califal que es la Patria de sus mayores, la que evocan y recuerdan porque fué el Siglo de Oro del Andalucía y de la raza «hispano-árabe-judío-bereber», gran antorcha civilizadora de la humanidad de su tiempo.

F. VERDEJO IGLESIAS

## Un libro de José Andrés Vázquez

El ilustre Cronista oficial de la provincia de Sevilla, nuestro estimado amigo y notable escritor José Andrés Vázquez, ha lanzado a la publicidad un bello libro, —guía sobre la gente de las Maravillas, Aracena y la Sierra.

Con la galanura en él proverbial, describe maravillosamente la Sierra de Aracena con sus lindos pueblecitos, sus lugares turísticos, leyendas, monumentos, etc. etc. como asimismo la famosa gruta de las Maravillas, única en el mundo por su belleza y extensión.

Resaltan el valor de la obra hermosas fotografías de la mayoría de los pueblos serranos y monumentos importantes, como así mismo un plano general de la gruta y un croquis de itinerarios de los automóviles de la sierra.

La portada es una bella y original cuatricomía, de un lindo trozo de la Gruta, debida al lápiz de los hermanos Díaz-Jara.

Felicitemos a José Andrés Vázquez por la edición de esta su nueva obra, saturada de serrano andalucismo.

### NUESTROS POETAS

## Idilio interrumpido

*¡Ay! madre, mi pena  
no tiene remedio,  
pues ella se muere  
y tanto la quiero,  
que hasta tu cariño  
no me da consuelo.*

*Ayer me lo dijo  
suspirando quedo,  
y para animarla,  
llorando y sonriendo,  
murmuré en su oído:  
volverá el buen tiempo  
que inspira alegría  
al alma y al cuerpo...  
tu no tienes nada  
y cual los jilgueros  
haremos un nido  
muy blando y muy bello.  
¡Un nido! repuso,  
¡Si no es bajo el suelo!...  
yo tengo las alas  
rotas por el pecho...  
las tuyas potentes  
alzarán el vuelo...  
y triste es decirlo  
mas yo te confieso  
que junto al sepulcro  
me muerden los celos.*

*La besé anhelante  
y sentí su aliento  
como flor marchita  
que desecó el viento*

*¡Ay! madre, mi pena  
no tiene remedio,  
pues ella se muere  
y tanto la quiero,  
que hasta tu cariño  
no me da consuelo.*

E. JIMENEZ DE BUEN

## La semana cultural del Ateneo

Justamente satisfecha muéstrase la junta directiva del Ateneo al ver como se van desarrollando sus propósitos—que ya pueden considerarse realidades—acerca de su semana cultural.

Debe reputarse como algo excepcional los concursos convocados, abarcando esa excepción a la absoluta unanimidad en cuanto a los concursantes que pueden tomar parte en ellos; pues en realidad desconocemos certámenes como los convocados por nuestro Ateneo, en el cual han sido tenidas en cuenta todas las clases sociales, pudiendo afirmarse, sin indicios de hipérbole, que todos los habitantes de las ciudades de soberanía y protectorado español, tanto indígenas como peninsulares, pueden aspirar al honroso galardón que su ilustración y su experiencia les pueda deparar.

De excepción también pueden ser considerados los concursos por la excitación espiritual que a ellos ha de conducir la generosa y española conducta de las personalidades, entidades y particulares que han sido solicitados. Y, en efecto, fueron requeridos el Presidente la República, el Jefe del Gobierno y los ministros de la Gobernación, Estado e Instrucción, y todos ellos han tenido la comprensiva bondad de acceder a lo solicitado, aportando sendos obsequios a los merecedores a ellos por el acierto que tengan en el desarrollo de interesantes trabajos enunciados.

También se ha asociado al extraordinario certamen cultural, con importantes aportaciones metálicas para dos premios de indudable interés sobre colonización, S. E. el Alto Comisario.

Como saben nuestros lectores también existen premios en los varios concursos convocados, del Excmo. señor General Jefe Superior, Alcalde de Melilla, Delegado del Gobierno, General Jefe de la Circunscripción, Instituto, Ministerio del Trabajo, Asociación de la Prensa, Cámara de Comercio, Interventor Regional, Diputado señor Echeguren, etc. Y rebasará las 3.000 pesetas los diversos premios en metálico concedidos por el propio Ateneo, para obras de arte en sus más diversas exteriorizaciones.

Se siguen recibiendo cantidades para cubrir los cuantiosos gastos que ha de originar la eminente semana cultural, siendo verdaderamente emotivo el aporte que realizan modestos obreros, demostrándose con ello que cada vez sienten éstos mejores y mayores inquietudes por saber.

## Debilidad sexual

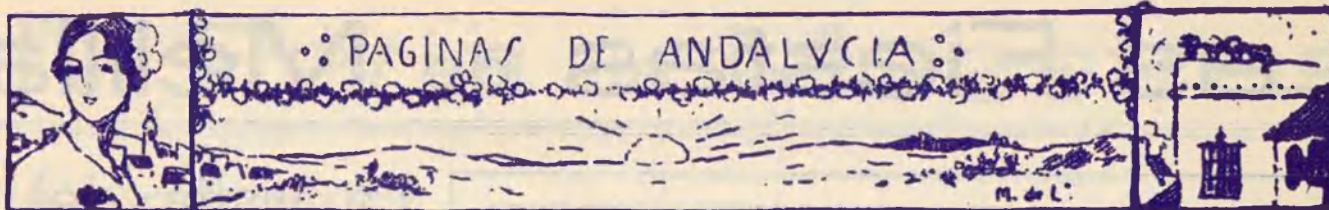
*Curación instantánea sin medicamentos ni operaciones cruentas. Persona de toda edad aún ocligenarios.*

Cinco años de éxito creciente en toda Europa

Pago después de la prueba

Pedir informes al APARTADO DE CORREOS, 9.108 ● MADRID





## ◀ POR TIERRAS ANDALUZAS ▶

# HUELVA

Al entrar en Huelva, tras unos años de ausencia, nos preguntamos sorprendidos. ¿Pueden acaso ser hijos de la bella Onuba quienes renegaron de su andalucismo y pusieron toda clase de obstáculos a la asamblea regionalista de Córdoba, de la pudo esperarse los mejores frutos en beneficio de nuestra hermosa región?

Porque, al decir verdad, no nos explicamos, ni nos explicaremos nunca conductas tan perjudiciales. Huelva, tierra de las más andaluzas—su cielo, su suelo, sus mujeres, sus fandanguillos—se asfixiaría completamente separada de sus hermanas ciudades; y

jamás podría estar unida a Extremadura, como pretendían espíritus equivocados, porque las sierras de Aracena, como espectador vigía del Andalucismo, interpone valientemente las enhiestas crestas de sus cumbres bravas... ¡No, y cien veces no! Huelva es por todo y ante todo andaluza, desde la Gruta de las Maravillas hasta el monasterio de la Rábida.

Entramos en Huelva bajo la impresión de extranjerismo que nos produjo Río Tinto, y la bella ciudad nos hace olvidarla de tal forma, que el verdor de la ría y la blancura de las salinas, nos representa los colores de la andaluza bandera que perennemente ondea en la población.

Esta por la pulcra blancura de sus calles, el tráfico de su puerto, la belleza de sus hijas y la industriosa actuación de sus hijos, figura hoy, con legítimo orgullo, al frente de las capitalidades españolas. Para dar una idea de ello, basta citar el hecho de que la exportación anual de su puerto se eleva a la considerable cifra de cerca de cuatro millones de toneladas, siendo el segun-

do, después de Bilbao y superior al de Barcelona.

Para divisar la población, en su hermoso conjunto, subimos por el típico y popular paseo de «El Conquero», y, ¡qué lindo panorama aparecía ante nuestra

espíritu ante la fiel reproducción de la carabela «Santa María», anclada en la desembocadura del Tinto, como genial homenaje a la gesta colombina.

La Rábida, el histórico monasterio donde se fortaleciera, en sus creencias geográficas, el sabio genovés, se nos muestra igual que otras veces sumamente deteriorado, para vergüenza de nuestra raza. Tan solo admiramos, como cosa nueva, los frisos de Vázquez Díaz.

Para final, hemos dejado la visita a la espléndida playa de Punta Umbría, única quizás entre todas las playas andaluzas. Y es tal el número de bañistas que



HUELVA. — Plaza de la República

vista! A la derecha, mirando hacia el mar, y como bañándose en las aguas tranquilas del Tinto que serpentea por el paisaje vemos a San Juan del Puerto, Palos y Moguer, y a la izquierda junto a las frescuras del Odiel y envueltos entre sus salinas Corrales, Peguerillas, Gibraleón... y al frente, señalando la ruta Colombina, se eleva majestuoso el sencillo monumento, y el Convento de la Rábida, nuevo Covadonga de la raza hispana.

También hemos admirado, subiendo al «Conquero» el hermoso edificio, aún sin terminar, dedicado a Instituto Nacional de segunda enseñanza. Más de ocho años lleva ya en construcción, habiéndose gastado muy cerca de los tres millones de pesetas.

Y hemos visitado los muelles definitivos, obra cumbre del ingeniero Montenegro; y el puerto pesquero, en construcción, que será el segundo de España; y tras hermoso y bien conservado paseo hasta la Punta del Cebo, donde se eleva el monumento erigido por América a Colón, devotamente inclinamos nuestro

constantemente acude a sus arenas, que, a más de los que normalmente pasan en ellas temporada, se calcula en 1.500 o 2.000 las personas que vienen todos los domingos por las líneas férreas de Zafra y Sevilla.

A nuestro regreso, en la linda canoa, admiramos la natural belleza de la isla de Saltes, por cuya barra cruzó al Atlántico la humilde flota de Colón. Un compañero de viaje nos dice que, durante la guerra fué adquirida, en propiedad o arrendamiento—que todavía dura—por un rico propietario teuton. Instintivamente, sin darnos cuenta en ello, pensamos en los submarinos y en las ventajas de estas costas para el más fácil y secreto suministro de gasolina. Y pensamos también, con justificado terror en la guerra pasada, y tal vez en la que se avecina.

Pero la llegada a Huelva y su alegre visión soñadora, nos hace despertar de tan negra pesadilla.

FERMIN REQUENA

Tierras Colombinas, Agosto 1934



# Las Fiestas de Melilla y su IV Feria de Muestras



MELILLA.—Entrada del magnífico Parque Hernández

## La Ciudad Alegre

Alegre, sugestiva, atrayente, en el colmo de un derroche de simpatías, encuéntrase Melilla en estos días de fiestas, y justo es consignar, que a ellos contribuyen todas las clases sociales melillenses.

El desfile de las alegres dianas, con sus estruendosos cohetes anunciadores, la vistosa exhibición de gigantes, cabezudos y pingüinos, y la alegre comparsa de muchachos que le acompañan, es la nota principal de la mañana.

Después, la animación no cesa en todo el día, las calles inundadas de personal que da vida al comercio, alegra la ciudad, y en tarde y noche, el pueblo inunda el Real de la Feria, con sus innumerables atracciones.

## Los toros

El cartel cumbre para la primera corrida de feria, ha respondido a la confianza que en él tenían depositada los aficionados.

Los seis toros de Terrones, bien puestos de cornamenta, llenos de fibras, con mucha sangre y nobles de verdad, respondieron cumplidamente, y los ases del toreo, Belmonte, Domingo Ortega y Niño de la Palma, echaron el resto de su inteligencia y valor en esa tarde de toros melillense, que hace mucho tiempo no se ha visto y que dejó muy satisfecha a la afición.

La segunda de feria, con toros de Quirós para Marcial Lalanda, Cagancho y Fernando Domínguez, esperamos sea también buena, con lo que repararemos pasados erro-

ros y justificados desvíos a estos espectáculos.

## La Feria de Muestras.

Bien ha trabajado el Comité organizador de la IV Feria de Muestras melillense y patentes están los frutos de ese esfuerzo.

La instalación presenta magnífico aspecto; son numerosos los stands, elocuentes manifestaciones de que la industria y el comercio español en esta plaza, y las indígenas del protectorado dan señales de su existencia y deseos de un mayor desarrollo; y ya en nuestro próximo número dedicaremos especial información a este número de las fiestas, el más atrayente y a la vez de más importancia para el vivir melillense.

El acto de la inauguración, con asistencia del ministro de Agricultura don Cirilo del Río, subsecretario de dicho departamento, señor Alvarez Mendizabal y Director General de Comercio, señor Iborra, autoridades civiles y militares, y representaciones de las entidades y fuerzas vivas locales, fué muy simpática como asimismo el te de honor a usanza mora ofrecida por la Intervención Regional, en el magnífico pabellón de Artes e Industrias Marroquíes.

## Nuestros huéspedes

A más del ministro de Agricultura, subsecretario de dicho Departamento y Director general de Comercio, se encuentran aquí, el Jefe de las Fuerzas Militares de Marruecos, general Gómez Morato, el jefe de la Circunscripción Occi-

## La visita del ministro de Agricultura

Realizóse al fin la visita de un ministro de la República, a esta ciudad preterida y olvidada, de la que no se tiene en España otra visión, que la de los días luctuosos de la guerra.

Y para dar un mentís a esa visión trágica, demostrar que si fué heroica y sufrida en tiempos de guerra, es trabajadora e industrial en la paz, es precisamente con ocasión de la apertura de su IV Feria de Muestras, cuando recibe el representante del Gobierno de la nación: y es él, quien reconoce después de un detenido período por los numerosos stands de la Feria de Muestras cuya inauguración se celebra, quien hace públicamente el progreso de las actividades melillenses, el plausible deseo de vivir y progresar la ciudad tiene, y la justa ayuda que merece en sus legítimas aspiraciones.

Breves son estas visitas oficiales, escaso tiempo de que disponen los representantes del poder público para el estudio de las arduas cuestiones que se les someten; pero estamos tan acostumbrados en Melilla a que se hagan oídos de mar a sus pretensiones, «estamos tan lejos», según frase del más alto representante de la nación francamente, la visita de un ministro nos llena de gozo y esperanzas, ya que aunque corta la visita «ver y oír» de cerca, para así llevar a sus compañeros de Gobierno, realidades vividas, a por breves horas.

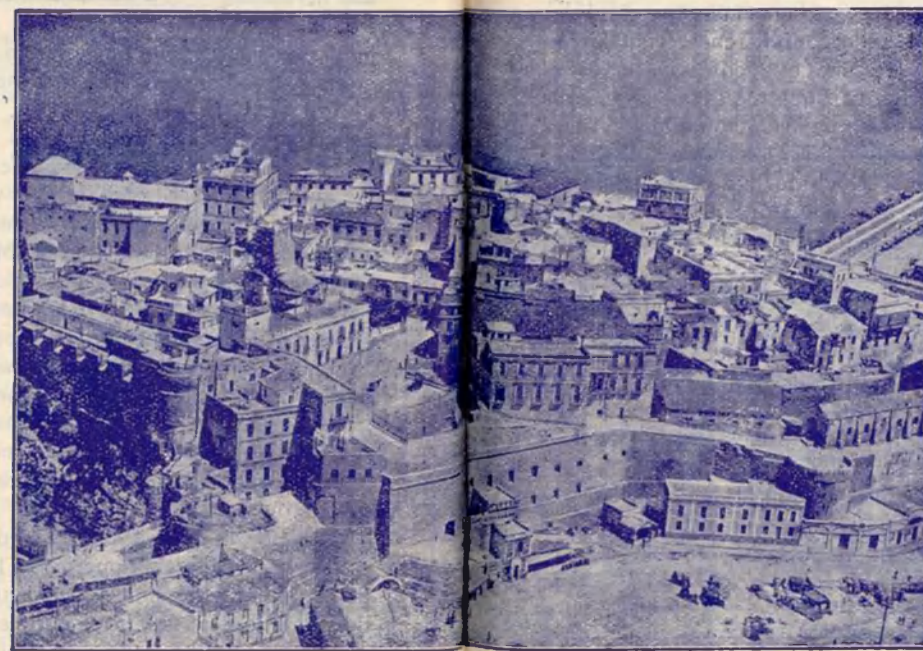
No quisiéramos engañarnos al suponer, el señor del Río, el Subsecretario del mismo departamento señor Alvarez Mendizabal y el Director General de Comercio, señor Iborra, se llevarán una impresión exacta de lo que es y debiera ser nuestro puerto, de lo que es y debiera ser Melilla, en relación con la Zona Oriental del protectorado, los errores cometidos que precisa urgentemente rectificar, rompiendo trabas, quitando los obstáculos creados para la perfecta intensificación de las relaciones entre Melilla y la Zona, y de España y Melilla, que es su legítima representante en tierras marroquíes.

Y como el señor del Río es el titular de Agricultura, y ésta es la principal fuente de riqueza de nuestra Zona, suponemos también que en esta quedará resuelta de una vez la angustiosa situación de los colonos, marcándose los jalones de obra constructiva en materia agrícola; hasta ahora, desgraciadamente, se ha venido perdiendo incesantemente el tiempo y ahogando las iniciativas particulares, los esfuerzos parciales, con una remedia oficial desesperante.

Aunque rápida, en la visita a esta parte de la Zona, habrán podido ver nuestros huéspedes, que ha sido grande el esfuerzo realizado aquí por la iniciativa particular, que han podido ser asombrosos los resultados, si se le hubiera prestado el concurso oficial, que hay necesidad de encauzar éste por derroteros provechosos, y que el presidente de España reclama urgentes medidas que pongan en valorización nuestra Zona, y a Melilla no se le termine un ápice de lo que los intereses nacionales reclaman.

La visita personal sobre el terreno y el cambio de impresiones con los representantes de las fuerzas vitales, únicos que pueden orientarles debidamente, suponemos que llevarán a nuestros visitantes, la verdadera visión de los problemas que tan íntimamente afectan a esta ciudad de soberanía y a su vecina Zona de protectorado, y que esta visita dejará, sí, algo más positivo que palabras, músicas, banquetes y obligados rituales de protocolo. Melilla quien lo demanda y no es gracia, que es justicia el otorgarlo!

MARIANO B. ARAGONÉS.



La antigua Melilla, de recuerdos imborrables y en contraste con la creada hoy por el esfuerzo de los que aquí viven.



Vista de una parte de nuestra amplia Plaza de España

dental, general Benito, jefe de Estado Mayor, coronel Ramírez Rodríguez, con sus ayudantes; nuestro diputado don Carlos Echeguren que acompaña a los huéspedes madrileños, el cónsul de España en Uxda, M. Edgar Neville, corresponsal taurino de «L'Echo d'Oran», M. Bonayad y numerosos huéspedes de Argelia y Zona francesa de protectorado. De España y nuestra Zona, ha sido este año mucho mayor que otros el número de visitantes.

## La Fiesta del niño

El festival celebrado en el recinto de la Feria de Muestras en honor del niño y del anciano, resultó en extremo interesante, repartiendo numerosos premios a los niños mejor cuidados, a las madres que tienen mayor número de hijos y adjudicándose también premios a los niños autores de máximas enaltecedoras del amor al árbol, a las plantas y a la flores.

También se otorgó un premio al anciano de más edad y que aún continúa en el ejercicio de su trabajo.

## Los demás números del programa

Para el campeonato internacional de tenis, en el campo de la Hípica, hay gran expectación así como para los concursos hípicas, organizados por esta sociedad, e igualmente para la carrera ciclista Melilla a Monte Arruit y regreso.

En cuanto a los grandes partidos de fútbol entre los equipos

Cartagena F. C. y una selección del local en el campo de la Hípica, despierta gran interés entre los aficionados.

## Fiestas religiosas

Los católicos melillenses vienen celebrando en la iglesia de la Concepción solemnes cultos en honor de la Patrona de Melilla, Nuestra Señora de la Victoria, que culminó en una solemne fiesta religiosa en la mañana del día 8, organizada por los Hijos de Melilla, que así rinden culto a tradicionales fiestas organizadas en la ciudad en honor de su patrona.

## La Tómbola

Como en años anteriores, el pueblo de Melilla ha respondido enviando muchos y valiosos regalos, como asimismo la más alta representación del Estado, ministro y autoridades, para la Tómbola benéfica que la Asociación General de Caridad, instala en el Parque Hernández, para recaudar fondos con que atender a las múltiples necesidades a que atiende esta noble institución melillense, a cuya apertura asistió el ministro y sus acompañantes.

## Los barcos de guerra

Con motivo de los festejos, se encuentran en nuestro puerto los destroyers «Sánchez Barcaiztegui» y «Alcalá Galiano», cuyos jefes, oficiales y dotaciones, son atendidas por las autoridades y los barcos visitados con asiduidad por numeroso personal.



## DEPORTES

Melilla F. C. y C. D. Español

El partido celebrado el pasado domingo en el campo de la Sociedad Hípica entre los primeros equipos Melilla F. C. y C. D. Español, fué en extremo lamentable.

El bochornoso espectáculo de ver a los jugadores entregados a la caza de hombre, indignó extraordinariamente a los buenos aficionados que protestaron energicamente a tales desmanes. El Delegado Gubernativo, que ha tomado carta en este asunto, ha multado a jugadores y arbitro que se hicieron acreedores a tal sanción y está dispuesto a terminar con tal estado de cosas.

De partido nada se puede decir, pues como los lectores pueden suponer, no se jugó al fútbol salvo en raras ocasiones. El Melilla alineó a varios jugadores nuevos. El guardameta, procedente del Burriana de Castellón; Jesús Valle, del Malacitano; Giménez, del Almería, y a Viri que ha dejado los colores del Español para defender nuevamente los del titular.

El partido resultó dos a uno a favor del Melilla. Asistió bastante público.

### EN EL UIXAN

Inauguración de un campo de deportes

Debido a la iniciativa de los altos empleados de la Compañía Española Minas del Rif, cuenta hoy el simpático poblado arriba mencionado, con un bonito campo de deportes. El domingo pasado tuvo lugar la inauguración que revistió gran solemnidad y brillantez, asistiendo todo el poblado y numerosas familias de Melilla, Nador, Segangan y poblados limítrofes que habían sido amablemente invitados por los organizadores.

Se jugaron dos interesantes partidos de fútbol, conteniendo primeramente el reserva del Uixan F. C. y Juventud Deportiva Nadorense campeón infantil de Nador.

Hizo el saque de honor la preciosa niña Carmencita Hernández que fué obsequiada con un magnífico ramo de flores. Los peques hicieron un gran partido, viéndose jugadas muy aceptables, sobresaliendo el pequeño Moga que estuvo muy bien. Quedaron empatados a cuatro tantos.

Seguidamente comenzó la segunda parte en la que contendieron la Gimnástica de Triana y el Uixan F. C. Presidió el festival el alto empleado de la compañía más arri-

ba citada, don Luis Barrero, que tenía a su lado a la bella señorita Carmencita Uraf «Mis Uixan» y a Carmencita Hernández. Acompañadas por ambos capitanes y delegados de los dos equipos, hizo el saque de honor «Miss Uixan» que también fué obsequiada con un hermoso ramo de flores.

Al principio del encuentro se notó una ligera presión de los del Uixan, que jugaban con mucho entusiasmo, sobresaliendo Chacho y Gutiérrez I. A los treinta y cinco minutos de juego, se hizo el primer goal de la tarde que lo hizo Gutiérrez I, del Uixan, recibiendo una formidable ovación. Los forasteros reaccionaron, pero los artilleros no pudieron hacer gran cosa y así terminó el primer tiempo con uno a cero a favor de los titulares del campo. Al comenzar el segundo tiempo, los gimnásticos salieron dispuestos a llevarse la victoria y dominaron absolutamente a sus contrarios. Después de preciosas combinaciones, el popular Botica, de un potente chut, logró perforar la meta del Uixan recibiendo una gran ovación. Vázquez y Ruiz juegan admirablemente, lo mismo que Agustín, que no obstante sus buenas jugadas no logró marcar. Navas, hace unos soberbios despejes. Una vez más logró marcar el Uixan por medio del extremo Gutiérrez I, que lleva dos con este. Después de una buena jugada, Agustín, mete el segundo goal de la Gimnástica. Cuando ya quedaban pocos minutos para terminar el encuentro, Amaro, muy oportuno, coloca el goal de la victoria. El público tributó al Uixan una estruendosa ovación. Acto seguido, Miss Uixan, entregó al equipo vencedor, una artística copa de plata donada por un entusiasta del deporte.

El partido fué arbitrado por don Benito Ruiz, que fué felicadísimo por su actuación de la que quedó público y jugadores, muy satisfechos.

El Uixan F. C. se alineó así: Sánchez; Guillermo, Gil; Madalé, Esteban, Chacho; Gutiérrez I, Gutiérrez II, Villar, Baeza y Roda.

Gimnástica de Triana: Bartolo; Audoy, Navas; Vázquez, Ruiz, Sobredo; Barrachina, Botica, Agustín, Oliva y Tranzo.

A las nueve de la noche tuvo lugar en el casino, un animado baile donde el elemento joven se entregó a las delicias de la danza, hasta muy entrada la madrugada.

La directiva del Uixan, obsequió a los jugadores que tomaron parte en el festival con bebidas y refrescos.—SELENÓFILO

## Izquierda Republicana

Agrupación Municipal de Melilla

Las gestiones comenzadas con el manifiesto del 14 de abril último, han visto su final con el éxito perseguido, estando hoy integrando esta sola Agrupación del partido los elementos políticos melillenses, que con denominación de Izquierda Republicana y con su ideario existían en Melilla en distintas fracciones y dispersas.

Esta Agrupación no llega al campo de la política local para inundar su ámbito con parlería ampulosa insustancial, no es simplemente un partido más, un grupito que se adiciona al mosaico ideológico melillense, sin nuevo contenido; al presentarse al pueblo de Melilla, solicitando su apoyo y el calor de la opinión, lo hace consciente de sus deberes en la vida pública y aparece con programas y normas de actuación definidos: En la política nacional, sigue las orientaciones del partido presidido por don Manuel Azaña, formando parte integrante de él y cuyo ideario es esencia de democracia y libertad. En lo local, tendrá en cuenta, sin traicionar los postulados esenciales del ideario, las características locales peculiares de Melilla y la orientación que a su vida impone su situación de aislamiento de la península y su propinquidad con la zona del protectorado marroquí, evitando que para el obrero español sea infranqueable, como ocurre hoy incompresiblemente, la frontera del protectorado y desterrando las dificultades crecientes que a las relaciones de Melilla con la vecina Zona, se crean constantemente; siendo principio fundamental de su programa local el recoger y realizar las sugerencias y mandatos que la Constitución establece en especial para el régimen de Melilla; todo lo cual cristalizará en el programa que confecciona esta Agrupación de Izquierda Republicana.

Sus normas de actuación son las que caracterizan al Partido: sobriedad, eficacia, afrontamiento ineludible de los problemas y su resolución inmediata; nuevos modos, con destierro, absoluto de los antiguos caciquiles, renovación desarraigo de los vicios degeneradores y corruptores de la Administración y de la vida local, dándoles las necesarias tintas de desinterés y altruismo cívicos por el bien público que a toda actuación de la segunda República debe acompañar.

Esto es «Izquierda Republicana» y en ello empeña su honor a Melilla.

Por la Junta Municipal.—El Presidente, *Cándido López Castillejos*.—El Secretario, *Juan Jiménez Pérez*.

Arroz SOS el mejor de los arroces españoles



Agrupación de Periodistas de Larache

# FIESTA DE LA RAZA

## CERTAMEN LITERARIO

Temas y Bases que figuran en el Certamen Literario organizado por la Agrupación de Periodistas, para solemnizar la Fiesta de la Raza el próximo día 12 de Octubre.

### TEMAS: VERSO

Tema 1.º.—Canto a la Raza.—Poesía que no exceda de 120 versos.

Tema 2.º.—A España.—Soneto.

Tema 3.º.—Canto a los descubridores del Nuevo Mundo.—Poesía que no exceda de 100 versos.

Tema 4.º.—A la América Hispana.—Soneto.

Tema 5.º.—Saludo a la Argentina, como homenaje espiritual de Larache.—Poesía de unos 80 versos.

Tema 6.º.—A la mujer española.—Soneto.

Tema 7.º.—Canto al río Lukus.—Poesía que no exceda de 100 versos.

Tema 8.º.—Canto a la Rábida o a Andalucía.—Poesía que no exceda de 80 versos.

### TEMAS: PROSA

Tema 1.º.—Labor de la Prensa en Marruecos.—Trabajo de 20 cuartillas como máximo.

Tema 2.º.—Crónica literaria exaltando un hecho histórico de Larache.—Trabajo que no exceda de 10 cuartillas.

Tema 3.º.—Ideas para el fomento comercial e industrial de la región occidental.—Trabajo de 10 cuartillas como máximo.

Tema 4.º.—Leyenda marroquí, en árabe o en español.—Trabajo que no exceda de 10 cuartillas.

Tema 5.º.—Trabajo sobre la intensificación de las relaciones hispano-sefardíes en Marruecos.—16 cuartillas como máximo.

Tema 6.º.—Ideas sobre el mejoramiento urbano de Larache.—Trabajo que no exceda de 8 cuartillas.

Tema 7.º.—Labor colonizadora a realizar por España en Marruecos.—Trabajo que no exceda de 8 cuartillas.

Tema 8.º.—Labor realizada por el Ejército en Marruecos.—Trabajo que no exceda de 10 cuartillas.

Tema 9.º.—Psicología del colono español en el Norte de África.—Trabajo que no exceda de 8 cuartillas.

Tema 10.—Relaciones entre el protector y el protegido.—Trabajo que no exceda de 8 cuartillas.

Tema 11.—Crónica literaria resaltando la labor de los aviadores españoles en Marruecos.—Trabajo de 10 cuartillas como máximo.

Tema 12.—Misión de las sociedades recreativas y culturales en Larache.—Trabajo de 8 cuartillas.

### BASES

1.º.—Los trabajos habrán de ser originales e inéditos, enviándose escritos a

máquina, por una sola cara y a dos espacios.

2.º.—Cada trabajo llevará un lema y en sobre cerrado, aparte el nombre y domicilio del autor, señalando en el exterior de dicho sobre, el lema del trabajo y el tema a que se destina.

3.º.—Todos los trabajos se dirigirán al Presidente de la Agrupación de Periodistas de Larache.

4.º.—El plazo de admisión de los trabajos queda abierto desde la fecha de la publicación de estas Bases, hasta la noche del día 25 de Septiembre, quedando excluidos del Certamen todo trabajo que llegue después de la fecha indicada, sea de dentro o fuera de la localidad.

5.º.—El Jurado cuyos nombres se harán públicos en fecha oportuna, otorgará los premios señalados a los trabajos que mayores méritos reúnan entre los representados y concederá accesits o menciones honoríficas, con diploma, si lo cree conveniente, en aquellas producciones que sean dignas de ser resaltadas con tales distinciones.

6.º.—Los trabajos premiados quedarán de propiedad de la Agrupación de Periodistas de Larache.

7.º.—El fallo del Jurado se hará público con la antelación debida, siendo este inapelable.

8.º.—Transcurridos 15 días de la fecha de la celebración de este Certamen, los trabajos que no sean retirados por los autores o mediante autorización de los mismos, a no ser designados con premios o menciones especiales, se procederá a destruirlos.

Larache, 1.º de Agosto de 1934. V.º B.º El Presidente, *Miguel Armario*. El Secretario, *Abate Bussoni*.

## Indicador de Villa Alhucemas

*Materiales de Construcción.* = Cementos «Colossus-Brandt». - *Miguel Gómez Díez*.

*Agencia Marítima «Manzanares.»* - *Consignaciones - Representaciones Avenida García Hernández*.

*Ricardo Luna Laviña, pintor decorador.* - *Av. de Pérez Galdós*

*Peluquería Moderna, Benjamín Casanovas.* = *Calle del Rif, 4.*

*Hotel «Botas» de Santos García.* *Comidas y camas.* = *Calle d. l. Rif.*

*Baite - Bar.* = *Bernardo Figueredo* *Vinos y licores de lo mejor de Villa.* *Alca.á Zamora, n.º 2*

*Gran Café Español.* = *Situado en el mejor lugar de la Villa.* = *Licores de las mejores marcas.*

## NOTAS

Hemos recibido unos folletos de propaganda de la IV Feria de Muestras que publica el Comité organizador de dicha Feria, cuya atención agradecemos.

También hemos recibido el Programa de las Fiestas, lujosa y cuidadosamente editado por los señores Vila y Martínez Abad, a quienes agradecemos su atención.

Se encuentra en esta, con motivo de las fiestas, y acompañando al ministro y subsecretario de Agricultura y director general de Comercio, nuestro querido amigo don Carlos Echeguren, diputado por Melilla, a cuyo favor dedica todas sus actividades.

Ha regresado, acompañado de su distinguida esposa, nuestro querido amigo don Enrique Apolinar.

Para pasar una temporada con sus hermanos los señores de Vicat (don Luís) marchó a Granada la señora de nuestro querido compañero en la Prensa, don Jaime Tur.

Acompañado de su hermano don Lázaro, ha regresado de la Península, nuestro querido amigo el interventor del Ayuntamiento, don Luis Herrero.

Acompañado de su señora madre, dona Encarnación Hidalgo, y de su hermano el joven estudiante de Medicina, don Rogelio Navarrete, regresó de Loja y Granada, nuestro querido amigo, el joven farmacéutico don Rafael Navarrete.

Con objeto de pasar los días de fiestas en nuestra ciudad, llegó ayer nuestro respetable amigo el general de brigada destinado en Madrid, don José Miaja.

Ha regresado de Argel, en unión de su esposa y monísimos hijos, nuestro querido amigo, el doctor D. José Bernardi.

Procedente de Tetuán ha llegado el ingeniero agrónomo afecto a la Alta Comisaría, don Mariano Domínguez.

Como el pasado año, nuestro querido amigo en la prensa don Nicolás Pérez Muñoz Cerisola, ha editado con motivo de los festejos una interesante Guía de Melilla y Región Oriental del Protectorado.

Integran el sumario diversos trabajos referentes a la ciudad, su historia y monumentos, comercio, industria, autoridades, corporaciones, centros oficiales y particulares, como complemento de comerciantes, industriales, agricultores y profesionales, callejero de la ciudad y programa de festejos.

También consagra bastante extensión a la Región Oriental.

Agradecemos el ejemplar que ha tenido la atención de remitirnos.





De la vida Literaria y Artística

## Una gran obra Escolar

La bibliografía escolar española se ve nuevamente enriquecida con «Mi primer libro», silabario en dos partes por don L. Alabart Ballesteros, Director del Grupo Escolar «Pí y Margall», de Barcelona, que tan buena acogida ha merecido y tanto éxito viene alcanzando en la enseñanza de la lectura, la cual, editada por la Librería Bastinos, de José Boch, de la capital catalana, ha logrado sea recomendada por el Consejo Nacional de primera Enseñanza.

El Consejo Nacional de Cultura ha tenido el gran acierto de incluir este silabario entre los contados que a partir del próximo curso, y por espacio de tres años, podrán únicamente utilizar los maestros en las escuelas primarias para la enseñanza de la lectura.

Al acordarlo así, el Consejo Nacional de Cultura español, no ha hecho más que ratificar el concepto que esta excelente producción ha merecido a todos aquellos maestros que, celosos de su misión de educadores, la habían introducido en sus escuelas tan pronto la conocieron. El silabario del señor Alabart viene a llenar un gran vacío en la Escuela, pues, desde luego, es la primera obra escolar que aparece con profusión de grabados en colores, lo que equivale a decir la primera obra que más se aproxima a la realidad. Esta condición y la de desarrollarse en ella, también por vez vez primera, el llamado método verbal o analítico, contribuye a hacer de la misma una producción que despierta desde el primer instante el interés del niño, un librito verdaderamente atractivo y educador.

Pero esto no sería suficiente si careciese de aquellas condiciones que la hacen una obra tan práctica en la escuela, que el niño después de las seis primeras lecciones, casi sin la ayuda del maestro, llega por sí solo a leer, auxiliado como se encuentra por los ejercicios de dibujo y escritura que acompañan a cada lección.

Por los resultados que «Mi primer libro» viene dando, podemos afirmar que es único en su clase, y que dada las características que ofrece de ser atrayente, objetivo y educador, responde al verdadero concepto de la escuela activa.

ANGEL DOTOR

«El Barbero de Sevilla»; por Beanmachais.—Editorial Iberia.—Barcelona.

Esta importante editorial Barcelonesa, publica en su edición de los grandes autores la interesante obra teatral de Ben-marchais «El Barbero de Sevilla»; Las Bodas de Fígaro» (o «La Loca Jornada»).

El libro aparece maravillosamente impreso, con ornamentación de Ramón Baixeras y fielmente traducido por José Pérez Bojart.

Sin duda alguna es una de las mejores ediciones que se han hecho de esta obra, por lo que felicitamos efusivamente a la Editorial Ibérica, de J. Pugés.

Jaime Sánchez Andrade.—«Un año de tiranía», Quito.—Ecuador.

Jaime Sánchez Andrade, el notable luchador y escritor ecuatoriano, ha dado a la estampa este nuevo libro que constituye monumental arma de combate contra la tiranía presidencial de Juan de Dios Martínez Mena.

En la obra se analiza detalladamente la labor desastrosa del Dictador, desmenuzándola con gravedad y soltura para hacerla llegar, desnudamente, a la comprensión de los lectores.

Textos escolares. — Editorial Dalmau Carles, Plá, S. A.—Barcelona.

La casa editorial Dalmau ha editado tres nuevos textos escolares que, como todos los suyos, responde a la moderna corriente pedagógica de la República.

Uno de ellos es «Biología» debido a la pluma experta del notable profesor don Joaquín Plá Cargol, libro que constituye por su extensión (adecuada al último grado) método didáctico empleado y forma admirablemente intuitiva uno de los más prácticos textos escolares digno de figurar en todos los establecimientos de enseñanza.

Del mismo autor es el «Tercer Libro» de lectura, donde se ensaya, con prácticos resultados, el intercalar en el texto pequeñas síntesis de grandes obras de las cuales conviene que los niños comiencen a tener noción, para que, de esta manera, sientan luego mayor curiosidad para conocerlas en mayor detalle, contribuyendo ello a fomentar el mayor interés por la lectura.

El tercer libro se intitula «Estampas literarias» que constituyen, como dice su autor—don Alejandro Manzanares—«más que un conjunto de lecciones completas, una síntesis de motivos, un embozo de temas sugerentes...» Son ligeras

estampas, asuntos fugaces de variadas doctrinas, donde la emoción y la amenidad se asocian a la curiosidad innata del niño y la estimulen y despierten, contribuyendo a la formación de un espíritu.

Ambos libros están maravillosamente ilustrados con profesión de bellas tricomías.

## REVISTAS

«Mundo Gráfico»

Nos da a conocer emocionantes aspectos de la vida de catedrático de don Miguel de Unamuno, al mismo tiempo que publica el desarrollo de las fiestas celebradas en Salamanca con motivo de su jubilación.

Publica además: *La unión de «Rabassaires» de Cataluña*: Cómo es, como funciona, cuál es su fuerza económica y política, según el diputado señor Aragay.—*Cómo actúa y qué labor desarrolla el teatro de las Misiones Pedagógicas*.—«Maillots», comentarios veraniegos. *En La Almolda. Un pueblo donde todos son propietarios*.—Actualidades.

«Crónica»

Nos da a conocer el caso de una valiente muchachita que para ganar su vida ha ejercido ya, a la edad de diez y seis años, los oficios de doncella, «botones» y albañil.

También publica cómo el bandido Dillinger, rodeado por algunos amigos decididos, tuvo en jaque a un millón de hombres lanzados en su persecución.

Además: «Cómo viven los últimos reyes que aún quedan en Europa»: el único monarca que no sabe hablar la lengua de su país.—Informaciones de Barcelona, Zaragoza, Valencia, Alicante, Bilbao, San Sebastián, etc.—Fotografía de Arte, por Manassé.—Página de Federico Ribas. Actualidades.

«Esto»

Nos relata cómo el Ayuntamiento laico de Madrid ha decretado la sustitución de las religiosas por personal seglar en el Colegio de la Paloma.

Además de sus secciones habituales, publica lo siguiente: «Dos colosos frente a frente»: Rusia y Japón se preparan para la guerra.—«Ante la proyectada demolición del Palacio de Buena Vista».—«Las carrozas que fueron de los ex reyes».—«Quevedo, propietario».—«Las posibilidades de restauración en Austria». «Dime cómo coges el cigarrillo y te diré quién eres».—«Hallazgo del cráneo de Santa Inés en un pueblecito vasco».—Actualidades.



# Guía Industrial de Comercio y Profesiones

## Abogados

Cándido López Castillejos.—Avenida de la República, 21  
Federico Pita.—G. Marina, 11, pral.

## Academias

Academia de música, dirigida por doña Rogelia Cervantes.—Plaza de Velázquez, 12.

Academia de idiomas, comercio, carreras.—Prim, 10 y Pradilla, 4

Academia de Música de M. Macías. Plaza Torres Quevedo, 5.

Academia de corte y confección, dirigida por la señorita Rutllan.—Preparación para profesora. Canalejas, 5, pral.

Academia de corte «Sistema Martí». Enseñanza completa de corte y confección: bordados, sombreros, flores. Alcalá Zamora, 4, 1.º

Academia preparatoria de Ingreso-Bachillerato. Director: M. San Martín. Prim, 15, 2.º, derecha.

Clases de solfeo y piano por la profesora Carmen Ciscar Gadea, titulada en el Conservatorio de Madrid.—A. Falcón, 5, bajo.

Centro de Preparaciones.—Todas las oposiciones del Estado.—Magisterio.—García Hernández, 14

## Agentes comerciales

Francisco Linares García.—Prim, número 13

Raquel Benchimol, Vda. de Melul.—Avenida de la República, 1

Mateo y Rivas.—Actor Tallaví, 4= Automóviles, Radios.

## A macenes

José María de Toro. Vinos, alcoholes, anisados y aceites de oliva.—Carlos V, 9.

## Cafés y Bares

Café España. Esmerado servicio.—Avenida de la República, 13.

Bar «El 14 de Abril», de Enrique Rodríguez. La Legión, 2 (Barrio Real)

Granja Bar Metropol.—Plaza de España.

Bar «Oriente», de Francisco Romero. Café, vinos y licores. Astilleros, 7

Bar «El Acuarium» instalado a todo confort.—Avda. República, 28

Bar «Asturias».—Fabada todos los domingos.—Méndez Núñez, 1.

## Confiterías

«La Japonesa».—Castelar, 16 y Canalejas, 5.

«El Clavel de Oro».—Isabel la Católica.

## Corredores de fincas

Manuel Delgado Ruiz. Discreción y reserva en las operaciones. Arturo Reyes, 16.

## Farmacias

Farmacia Moderna, de Alvaro González Setién.—Canalejas, 7.

Farmacia Viuda Ferrer, del Ldo. José María Ruiz López.—Pablo Iglesias, 33.

## Hoteles

«Victoria», «España» y «Fornos».—Grandes hoteles.

## Joyerías

José Madrid Alexandre.—Avenida de la República, 4 y 13.

## Materiales de construcción

Juan Carralero García.—Mosaicos, azulejos y cementos.—Margallo, 10

## Médicos

Doctor José Barrientos Alvarado. Ginecólogo. Medicina general.—Roberto Cano, 2.

Ramón Fernández Salazar. Odontólogo.—Plaza Comandante Benítez, número 3.

Salvador Jiménez Alcoba. P. V. y Sífilis.—Canalejas, 5.

Justo Sancho Miñano Velázquez. Medicina general, Pablo Iglesias, número 25.

Rodrigo Soto de Diego. Medicina general.—Doctor Rizal, 3.

Eduardo García Sánchez. Medicina general y niños.—Avenida de la República, 2.

## No deje de leer

### SUPER-CINE

la verdadera revista del aficionado :- :-

Pida Vd. todas las semanas

### SUPER-CINE

y estará Vd. al tanto de cuanto ocurre en el mundillo del séptimo arte :- :-

## No se le olvide

### SUPER-CINE

Doctor Jurado. Medicina general. Pecho.—Cardenal Cisneros, 1.

César Merás Vázquez. Medicina general. Isabel la Católica, 6.

Angel Mora García. Análisis.—Canalejas, 1

Eduardo Martín Peña. Pulmón y corazón.—Avenida de la República, 2.

## Modas

«París Elegant».—Nueva casa de Modas. Calle Chacel, núm. 8

Angeles Prieto. Seijas Lozano, 2, 2.º

## Mercerías

«Mi Tienda». Chacel, 5.

## Muebles

«La Reconquista».—Avenida de la República y P. Menéndez Pelayo.

Casa Valverde.—Muebles de lujo y económicos.—Arturo Reyes, 1

«La Moderna».—Cuadros, estampas, lunas, cristales, somniers y camas de campaña.—Pareja, 3

Casa Joaquín Fernández.—Somniers y camas de campaña.—Pablo Iglesias, número 37.

## Practicantes

Vicente Domenech.—General Pintos.

Manuel López Gordillo.—Isabel la Católica, 9, 1.º izda.

Daniel Montes Gallardo.—Buceta, 12

Agustín Cortés.—García Hernández, 3. -Teléfono, 159.

## Sastrerías

Muñoz y Lozano. Extenso surtido en pañería.—Pi y Margall, 5.

«La Havilland Militar». Proveedora de la Cooperativa del Ministerio del Ejército.—Poeta Quintana, 3.

Antonio Camarero.—Corte moderno. Grandes novedades.—Paños ingleses.—Pablo Iglesias, 9

Sastrería Inglesa.—Inmenso surtido en pañerías del país y extranjero. Av. de la República, 15 (esquina a Chacel)

## Servicios de automóviles

«La Andaluza». Servicio diario Melilla-Villa Alhucemas.—Granada, número 1.

## Tapicerías

José Martín Romero.—Pedro A. de Alarcón, 3

## Ultramarinos

«Puerto Rico».—Ultramarinos, conservas, licores, caramelos y demás artículos.—Aceites finos.—Pablo Iglesias, 10



## Salchichón "Estrella"

Exijan siempre todos los productos de la acreditadísima marca

**ARMOUR**

Esta Casa tan acreditada por su exquisito **SALCHICHÓN "ESTRELLA"** tiene otros riquísimos productos, **JAMONES, TOCINOS, COSTILLAS, MANTECAS, MORTADELA y CAPACOLA**

Todo garantizado como corresponde al prestigio de esta marca



Representante: **ANTONIO SAN MARTIN**  
C. García Gómez, 35 — Teléfono, 545 — MELILLA

## ¡FUMADORES!

FUMAD las picaduras  
«Flor de Granada», «Agui-  
la fina», «Cazador», «La Li-  
bertad», «Flor de Cuba»,  
«Bolivar» y «La Africana»,

Pedid siempre los exquisitos cigarros puros fabricados por el Sindicato de Obreros Tabaqueros de ambos sexos, de Santa Cruz de Tenerife, los cigarrillos Camel, Chesterfield, Flag y Virginia, Kedive, Príncipe Mónaco, Xantia y Diadora Oro. Los cigarrillos Elegantes, Cordón Rouge, Independientes, Ovalados corrientes y Republica-  
:- :- :- :- nos, son los mejores :- :- :- :-

Pedid todas estas labores en las expenditorias de esta Plaza, dependientes de la Compañía Canariense Marroquí de Tabacos, S. A.

## RAMON WEIL Y HERMANO

Fábricas de Miel, Jarabes, Licores y Gaseosas

Depósito General en Marruecos de la Cerveza

**S. A. DAMM, DE BARCELONA**

Concesionarios exclusivos de la deliciosa bebida americana

**COCA-COLA**

**CASA CENTRAL:**

Melilla. Isabel La Católica, número 34. — Teléfono número 37

SUCURSAL: CEUTA, LOPEZ PINTO



## RAMLOESA

LA MEJOR AGUA ALCALINA NATURAL  
Deliciosa, Refrescante, Beneficiosa

Embotellada solamente de la fuente de Ramloesa, bajo el control del profesor L. RAMBERG

La más recomendable como agua de mesa, muy superior a las de Vichy, Appolinaris y otras.

Representantes **Mañé y García Ltda.** Prim, 12.-Teléfono 502  
♦ MELILLA ♦

## A. BENARROCH GRANDES MOLINOS

**BENI-ENZAR**

— MOLTURACIÓN DIARIA 45.000 KILOGRAMOS —

Harinas, sémolas

semolinas

salvados triguillos

Precios especiales para grandes partidas

TELÉFONO NÚMERO 55

## FOTOGRAFADOS TRUST GRAFICO

RAIMUNDO LULIO, 5 - MADRID

**RAPIDOS  
IRREPROCHABLES  
ECONOMICOS**

Ayuntamiento de Madrid